

Isa

Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיֵּצֵא חֹטֵר מִמִּזְעַת יֵשׁוּעַ וְנֹצֵר מִשְׁרָשָׁיו יִפְרֶה׃
will-bear-fruit from-his-roots and-branch Jesse from-stump-of shoot and-will-go-forth
[H6509](#) [H8328](#) [H5342](#) [H3448](#) [H1503](#) [H2415](#) [H3318](#)

And there shall come forth a shoot out of the stock of Jesse, and a branch out of his roots shall bear fruit.

וְנָחָה עָלָיו רוּחַ יְהוָה וְרוּחַ חָכְמָה וְרוּחַ וּבִינָה וְרוּחַ עֵצָה וְנֹבֵאָה וְרוּחַ יְהוָה׃
spirit-of and-understanding wisdom spirit-of YHWH spirit-of upon-him and-will-rest
[H7307](#) [H0998](#) [H2451](#) [H7307](#) [H3068](#) [H7307](#) [H5117](#)
: יְהוָה וַיִּרְאֵת יְהוָה יִרְאֵת יְהוָה וְרוּחַ יְהוָה וְרוּחַ יְהוָה
YHWH and-fear-of knowledge spirit-of and-might counsel
[H3068](#) [H3374](#) [H1847](#) [H7307](#) [H1369](#) [H6098](#)

And the Spirit of Jehovah shall rest upon him, the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and of the fear of Jehovah.

וְהִרְיָחוּ בִּירְאֵת יְהוָה וְלֹא יִשְׁפֹּט עֵינָיו לְמַרְאֵה וְלֹא יִחְשַׁב אָזְנוֹ לְמִשְׁמַע יְהוָה׃
and-not- he-will-judge his-eyes by-sight-of and-not- YHWH in-fear-of and-his-delight
[H3808](#) [H8199](#) [H4758](#) [H3808](#) [H3068](#) [H3374](#) [H7306](#)
: יְהוָה יִחְשַׁב אָזְנוֹ לְמִשְׁמַע יְהוָה
he-will-decide his-ears by-hearing-of
[H3198](#) [H0241](#) [H4926](#)

And his delight shall be in the fear of Jehovah; and he shall not judge after the sight of his eyes, neither decide after the hearing of his ears;

וְשָׁפַט וְשָׁפַט בְּצֶדֶק וְהוֹכִיחַ רְלִים לְעִנְוֵי׃
for-meek-of- with-fairness and-he-will-decide poor with-righteousness and-he-will-judge
[H6035](#) [H4334](#) [H3198](#) [H1800](#) [H6664](#) [H8199](#)
יְמִית אֶרֶץ וְהָקָהּ אֶרֶץ בְּשֵׁבֶט וְהָרַח אֶרֶץ בְּנֶפֶשׁ׃
he-will-kill his-lips and-with-breath-of his-mouth with-rod-of earth and-he-will-strike- earth
[H4191](#) [H8193](#) [H7307](#) [H6310](#) [H7626](#) [H0776](#) [H5221](#) [H0776](#)
: רָשָׁע׃
wicked
[H7563](#)

but with righteousness shall he judge the poor, and decide with equity for the meek of the earth; and he shall smite the earth with the rod of his mouth; and with the breath of his lips shall he slay the wicked.

וְהָיָה צֶדֶק אֲזֹר אֲזֹר מִתְּנָיו וְהָאֱמוּנָה אֲזֹר חֲלָצָיו׃
his-waist belt-of and-the-faithfulness his-loins belt-of righteousness and-will-be
[H2504](#) [H0232](#) [H0530](#) [H4975](#) [H0232](#) [H6664](#) [H1961](#)

And righteousness shall be the girdle of his waist, and faithfulness the girdle of his loins.

וְעֵגֶל	יִרְבֵּץ	גִּדִּי	עִם-	וְנִמְר	לְכֶשֶׂת	עִם-	זָאֵב	וְגֵר	6
and-calf	will-lie-down	kid	with-	and-leopard	lamb	with-	wolf	and-will-dwell	
H5695	H7257	H1423		H5246	H3532		H2061		
	בָּם:	נֹהֵג	קָטָן	וְנֶעַר	יַחְדָּו	וּמְרִיאַ	וּקְפִיר		
	them	leading	small	and-child	together	and-fatling	and-young-lion		
				H5288		H4806			

And the wolf shall dwell with the lamb, and the leopard shall lie down with the kid; and the calf and the young lion and the fatling together; and a little child shall lead them.

כִּבְקָר	וְאֲרִיָּה	יְלִדֵיהֶן	יִרְבֵּצוּ	יַחְדָּו	תִּרְעִינָה	וְדָבַ	וּפָרָה	7
as-the-cattle	and-lion	their-young	will-lie-down	together	will-graze	and-bear	and-cow	
H1241		H3206	H7257		H1677	H6510		
						תִּבְנֶה:	וְיֹאכַל-	
						straw	will-eat-	
						H8401	H0398	

And the cow and the bear shall feed; their young ones shall lie down together; and the lion shall eat straw like the ox.

נִמּוּל	צִפְעוֹנִי	מְאוֹרַת	וְעַל	פְּתוֹן	חַר	עַל-	יוֹנֵק	וְשֹׁשֶׁעַת	8
weaned-child	viper	den-of	and-over	cobra	hole-of	over-	nursing-child	and-will-play	
H1580		H3975		H6620	H2352		H3243		
							יָדוּ	הִקְדָּה:	
							his-hand	he-puts	
							H3027	H1911	

And the sucking child shall play on the hole of the asp, and the weaned child shall put his hand on the adder's den.

כִּי-	קִדְשִׁי	הַר	בְּכָל-	יִשְׁחִיתוּ	וְלֹא-	יַרְעוּ	לֹא-	9
for-	my-holiness	mountain-of	in-all-	they-will-destroy	and-not-	they-will-hurt	not-	
	H6944	H2022	H3605	H7843	H3808		H3808	
	מְכַסִּים:	לַיָּם	כַּמַּיִם	יְהוָה	אֶת-	דַּעַת	הָאָרֶץ	מְלֵאָה
	covering	for-the-sea	as-the-waters	YHWH	[obj]-	knowledge-of	the-earth	is-full
	H3680	H3220	H4325	H3068	H0853	H1844	H0776	H4390

פ
[paragraph]

They shall not hurt nor destroy in all my holy mountain; for the earth shall be full of the knowledge of Jehovah, as the waters cover the sea.

עַמּוּם	לְגִס	עֹמֵד	אֲשֶׁר	יֵשִׁי	שָׁרֵשׁ	הַהוּא	בַּיּוֹם	וְהָיָה	10
peoples	for-banner-of	standing	which	Jesse	root-of	the-that	in-the-day	and-it-will-be	
	H5251	H5975		H3448	H8328	H1931	H3117	H1961	
		פ	כְּבוֹד:	מְנוּחָתוֹ	וְהָיְתָה	יִדְרְשׁוּ	גּוֹיִם	אֵלָיו	
		[paragraph]	glory	his-resting-place	and-will-be	will-see	nations	to-him	
			H3519	H4496	H1961	H1875		H0413	

And it shall come to pass in that day, that the root of Jesse, that standeth for an ensign of the peoples, unto him shall the nations seek; and his resting-place shall be glorious.

את- [obj]- H0853	לקנות to-acquire H7069	ידו his-hand H3027	שנית second-time H8145	ואדני Adonai H0136	יוסף will-add H3254	ההוא the-that H1931	ביום in-the-day H3117	והיה and-it-will-be H1961	11
	ומפתרוס and-from-Pathros H6624	וממצרים and-from-Egypt H4714	מאשור from-Assyria H0804	ישאר will-remain H7604	אשר which	עמו his-people	שאר remnant-of H7605		
	ומאוי and-from-coastlands-of H0339	ומחמת and-from-Hamath H2574	ומשנער and-from-Shinar H8152		ומעילם and-from-Elam	ומכוש and-from-Cush			
								הים: the-sea H3220	

And it shall come to pass in that day, that the Lord will set his hand again the second time to recover the remnant of his people, that shall remain, from Assyria, and from Egypt, and from Pathros, and from Cush, and from Elam, and from Shinar, and from Hamath, and from the islands of the sea.

ישראל H3478	נדחי outcasts-of	ואסף and-he-will-gather H0622	לגוים for-the-nations	נס banner H5251	ונשא and-he-will-raise H5375	12
	הארץ: the-earth H0776	כנפות corners-of H3671	מארבע from-four-of H0702	יקבץ he-will-collect H6908	יהודה Judah H3063	ונפצות and-dispersed-of

And he will set up an ensign for the nations, and will assemble the outcasts of Israel, and gather together the dispersed of Judah from the four corners of the earth.

אפרים H0669	יכרתו will-be-cut-off H3772	יהודה Judah H3063	וצררי and-adversaries-of	אפרים Ephraim H0669	קנאת jealousy-of H7068	וסרה and-will-turn-away H5493	13	
אפרים: Ephraim H0669	את- [obj]- H0853	יצר will-harass	לא- not-	ויהודה and-Judah H3063	יהודה Judah H3063	את- [obj]- H0853	יקנא will-be-jealous-of H7065	לא- not- H3808

The envy also of Ephraim shall depart, and they that vex Judah shall be cut off: Ephraim shall not envy Judah, and Judah shall not vex Ephraim.

את- [obj]- H0853	יבוי they-will-plunder H0962	יחדו together	ימה westward H3220	פלשתים Philistines H6430	בכתף on-shoulder-of H3802	ועפו and-they-will-swoop	14	
	עמון Ammon H5983	ובני and-sons-of	ידם their-hand H3027	משלוח sending-of	ומואב and-Moab H4124	אדום Edom H0123	קדם east	בני- sons-of-
								משמעתם: their-obedience H4928

And they shall fly down upon the shoulder of the Philistines on the west; together shall they despoil the children of the east: they shall put forth their hand upon Edom and Moab; and the children of Ammon shall obey them.

וְהִנִּיף וְהִתְחַרְתִּים יְהוָה אֶת לְשׁוֹן יָם־מִצְרַיִם
 and-he-will-wave and-will-devote-to-destruction YHWH [obj] tongue-of sea-of-
[H3220](#) [H3956](#) [H0853](#) [H3068](#) [H4714](#)

יָדוֹ עַל־הַנָּהָר וְהִכָּהוּ בְעֵינָיו רִיחוֹ וְהִנִּיף נְחָלִים לְשִׁבְעָה
 his-hand over-the- the-river and-he-will-strike-it his-wind with-scorching-of streams into-seven
[H5104](#) [H3027](#) [H7307](#) [H7651](#) [H5221](#)

וְהִדְרִיף בְּנִעְלָיִם:
 and-he-will-make-walk in-sandals
[H5275](#) [H1869](#)

And Jehovah will utterly destroy the tongue of the Egyptian sea; and with his scorching wind will he wave his hand over the River, and will smite it into seven streams, and cause men to march over dryshod.

וְהָיְתָה מְסָלָה לְשָׂאֵר עַמּוֹ אֲשֶׁר יִשְׁאַר מֵאֲשׁוּר כַּאֲשֶׁר
 and-will-be highway for-remnant-of his-people which from-Assyria will-remain as-which
[H7604](#) [H7605](#) [H4546](#) [H1961](#) [H0804](#)

הַיְתָה לְיִשְׂרָאֵל בְּיוֹם עֹלְתוֹ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם:
 was for-Israel in-day-of its-going-up from-land-of Egypt
[H3117](#) [H3478](#) [H5927](#) [H0776](#) [H4714](#)

And there shall be a highway for the remnant of his people, that shall remain, from Assyria; like as there was for Israel in the day that he came up out of the land of Egypt.